

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 59 (1997)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Produkterundschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Standbesprechung Forstmesse Luzern

**AD. Bachmann AG, Land-, Forst- und Kommunalmaschinen, Tägerschen TG: Halle 3, Stand 338**

Farmi ist seit Jahrzehnten ein führender Hersteller von Dreipunktseilwinden. An der Forstmesse in Luzern wird mit 10 Modellen von 3 bis 10 Tonnen Zugkraft das komplette Programm gezeigt. Eine durchdachte Technik im Baukastensystem sorgt für einen möglichst nahen Anbau am Traktor, so dass die Rückeleistung optimiert werden kann. Ein satter Seillauf wird durch die speziell konzipierte Trommelnachlaufbremse und die Seilführungsrolle erzielt. Die Seilwinden können mechanisch, elektrohydraulisch oder per Funk gesteuert werden. Als Ergänzung im Forstkran-/Forstanhänger-Programm wird der Farmi Forstanhänger MPV 9000 VJ-4 WD

mit hydraulischem 4-Rad-Hilfsantrieb vorgestellt. Er ist kombinierbar mit einem der bewährten Farmi-Forstkranen von 2,9 bis 6,0 t/m Hubkraft und 4,5 bis 10 m Reichweite. Die AHWI Stock- und Forstmulchfräsen überzeugen durch ihre ausgereifte Technik und hohe Qualität. Hartmetallbestückte Werkzeuge sorgen für eine leistungsstarke und verschleissarme Fräsarbeit. Wurzelstöcke und Schlagabraum werden an Ort und Stelle zerkleinert, so dass die Rodung, der Transport und die Deponiekosten entfallen. Dieses Gerät wird insbesondere auch beim Roden von Obstanlagen eingesetzt.

**FENDT-FEDERUNG**

**WIE FÜHLEN SIE SICH NACH EINEM 10 STUNDENTAG OHNE VORDERACHS-FEDERUNG?**

Was andere Hersteller auf dem Reissbrett haben, läuft bei Fendt schon 6'000 Mal in der Praxis: Die preisgekrönte, niveaugeregelte Vorderachsfederung.



Die perfekte Kombination von Arbeitskomfort und Fahr-sicherheit. Ein Muss bei Ihrem nächsten Traktor.



von 86 bis 260 PS (63 kW – 191 kW)

**GVS** Land- und Kommunalmaschinen  
8207 Schaffhausen  
Tel. 052 643 66 77 • Fax 052 643 54 33

1.15.97

**AGRITECHNICA '97**

Internationale DLG-Fachausstellung für Landtechnik



**HANNOVER, MESSEGELEND**  
**11.-15. NOVEMBER 1997**

9. und 10. November:  
Exklusivtage für den Handel



**Hier wächst Europas Zukunft!**

Bitte Coupon senden an: Fax 031-308 93 42

A-46

- Senden Sie mir kostenlose Informationen zur **AGRITECHNICA'97**
- Senden Sie mir Ihr kostenloses, unverbindliches Reiseangebot

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Ihr Reisebüro mit den besten Verbindungen:



AGRAR REISEN AG · TRAVEL · VOYAGES

**AGRAR REISEN**

Stampfenbachstrasse 151 · CH-8042 Zürich/Schweiz  
Telefon 01 / 363 38 80 · Telefax 01 / 361 13 10

Abt. Landwirtschaftsreisen · Erlachstrasse 5 · 3001 Bern  
Telefon 031 / 308 93 43 · Telefax 031 / 308 93 42





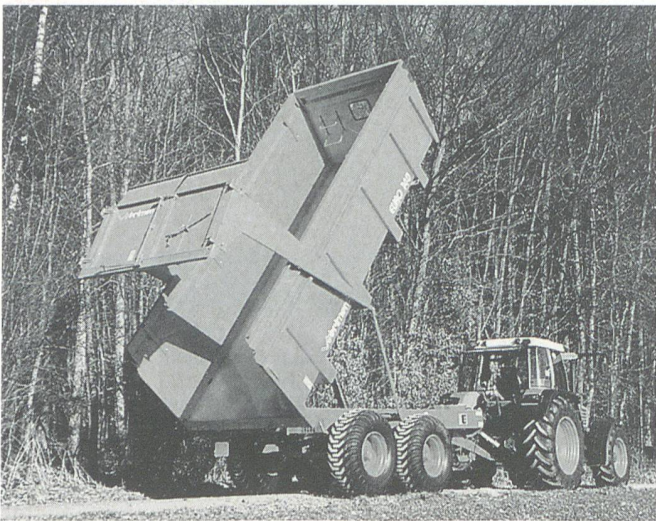
## Frangard-Forstseilwinden finden immer mehr Freunde

Wie die Praxis zeigt, decken die dänischen Frangard-Forstseilwinden die Bedürfnisse unserer Waldbewirtschaftler bestens ab. Die robuste und durchdachte Konstruktion, verbunden mit einfacher und leistungsfähiger Technik, scheut selbst den härtesten Einsatz nicht und lässt grosse Tagesleistungen zu. Das leichtgängige, narrensichere Totmannsystem und die automatische Bandbremse gewähren maximale Sicherheit in allen Situationen. Frangard-Forstseilwinden sind einfach anbaubar an jeden Traktor und somit gut geeignet für den überbetrieblichen Einsatz. Selbstver-

ständig sind die Maschinen GS- und KWF-geprüft und zudem DLG anerkannt. Lieferbar sind zwei Modelle mit 4 und 6 Tonnen Zugkraft. Mit dem einmalig günstigen Preis/Leistungsverhältnis (4-t-Modell komplett, Fr. 3850.- !), dem hohen Qualitätsniveau und dem vorbildlichen Sicherheitsstandard sind Frangard-Forstseilwinden eine lohnende Investition mit jahrelangem Nutzen. Weitere Auskünfte erteilt der Importeur gerne.

**Th. Rindlisbacher,**  
**3076 Dentenberg/Worb,**  
**Tel. 031 839 77 64**

## Brimont-Wannenkipper



Der französische Hersteller Brimont bietet die Lösung für Transportprobleme mit Schüttgütern verschiedener Art. Die robusten Wannenkipper werden in zwei verschiedenen Baureihen für Nutzlasten von 9 bis 24 Tonnen gebaut. Das gefederte Fahrwerk und die gefederte Deichselabstützung bieten einen unübertroffenen Fahrkomfort auch bei hohen Geschwindigkeiten. Serienmässig sind die Fahrzeuge mit einer automatisch öffnenden Rückwand mit Flügeltüren ausgerüstet. Zudem kann die Rückwand

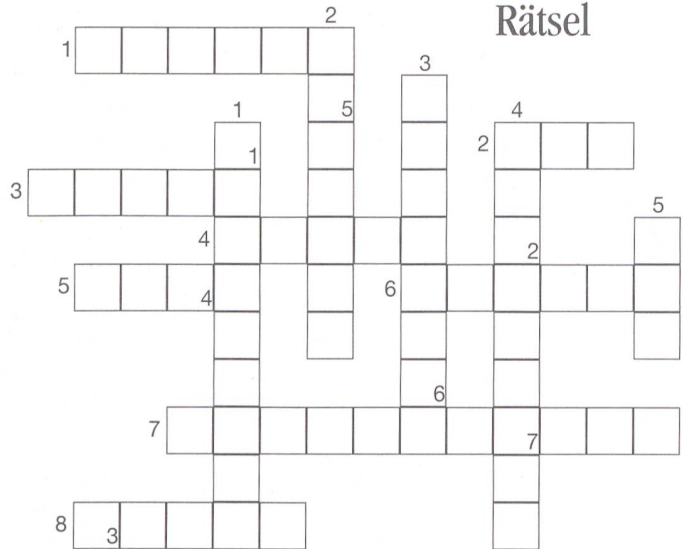
nachgestellt werden, so dass Brimont-Kipper auch nach Jahren noch körnerdicht sind.

Brimont-Wannenkipper werden in den einzelnen Baugruppen vor dem Lackieren kugelgestrahlt. Hierdurch resultiert ein dauerhafter Lackauftrag, welcher nicht abspringt. Eine Vielzahl von Bereifungsmöglichkeiten und Zusatzausrüstungen erlaubt die Erfüllung individueller Kundenwünsche.

**GVS Land- und Kommunalmaschinen, Schaffhausen**

**Schweizer Landtechnik**

## Rätsel



### Waagrecht

- 1 Rind engl.
- 2 Kuh engl.
- 3 männl. Rindvieh
- 4 Rindviehrasse
- 5 Kalb franz.

### 6 Stier franz. (au = o)

- 7 Rindviehrasse
- 8 Kuh franz.

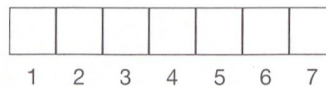
### Senkrecht

- 1 Rindviehrasse
- 2 Rindviehrasse
- 3 Rindviehrasse
- 4 Rindviehrasse
- 5 weibl. Rindvieh

Das Rätsel von Hans Popp, Steinach SG

Lösungswort einsenden bis **Montag 18. August 1997** an: Schweizer Landtechnik, Postfach, 5223 Riniken

Die richtigen Antworten nehmen an der Verlosung eines SVLT-Kombi oder einer SVLT-Latzhose teil.



Lösungswort: Miss 97 einer schweiz. Viehrasse

## Neue Grosspflüge im Ott-Programm

Der Ott Permanit Herkules setzt neue Massstäbe in der Pflugtechnik. Die Herkules-Baureihe wurde für hohe Flächenleistung bei höchstem Komfort konzipiert. Wie sämtliche Pflüge aus der Ott Permanit-Reihe sind auch die Herkules-Pflüge mit einfachster Einstellmechanik ausgerüstet. Die

Sechs- bis Acht-Schar-Pflüge können mit drei verschiedenen Steinsicherungssystemen (SB = Scherbolzen, HA = Halbautomat, NS = Non-Stop) geliefert werden.

**Ott Landmaschinen AG,**  
**Zollikofen**

